



SCOPA ELETTRICA SENZA FILI

nimbos RS20
650W

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni.



ATTENZIONE!

Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la

tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati

o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.



ATTENZIONE!

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di espe-

rienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro. L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato. Utilizzare l'apparecchio solo con l'unità di alimentazione indicata sulla targhetta dell'apparecchio.

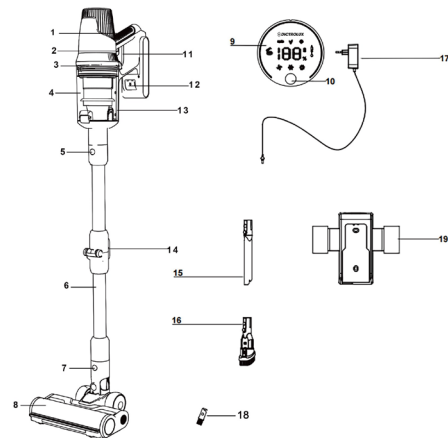
Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici. Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare per aspirare liquidi, oggetti incandescenti, cenere calda o materiali combustibili. Non immergere in acqua né utilizzare su superfici bagnate. L'apparecchio deve essere controllato regolarmente e non deve essere utilizzato se danneg-

giato. Non lasciare incustodito durante la ricarica. Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Non smontare né sostituire la batteria. Prima di procedere con la manutenzione, spegnere l'apparecchio. Pulire esternamente con panno asciutto. Utilizzare solo con l'unità di alimentazione modello n. CZH024N360075EUWA1.

**Scopa Elettrica Senza Fili
Manuale d'uso**

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.

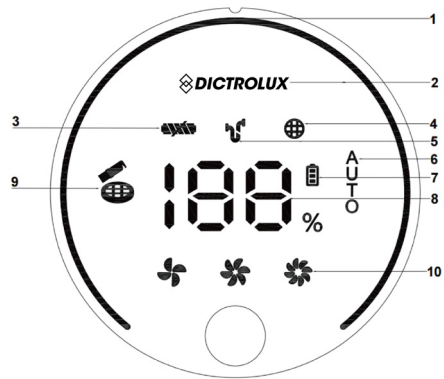
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



1. Impugnatura ergonomica
2. Interruttore On/Off
3. Pulsante di rilascio del serbatoio della polvere
4. Serbatoio della polvere
5. Pulsante di rilascio accessori
6. Tubo flessibile
7. Pulsante di rilascio della spazzola per pavimenti
8. Spazzola per pavimenti
9. Display LED
10. Pulsante di controllo della velocità
11. Batteria estraibile
12. Pulsante di rilascio della batteria
13. Corpo motore
14. Pulsante di rilascio tubo flessibile
15. Accessorio lancia
16. Accessorio 2 in 1 con spazzola
17. Adattatore

18. Piccola spazzola pulizia
19. Supporto da parete

DESCRIZIONE DEL DISPLAY LED



1. Illuminazione
2. Logo illuminato
3. Icona di blocco della spazzola
4. Avviso filtro HEPA d'ingresso mancante
5. Avviso di ostruzione del condotto dell'aria
6. Modalità AUTO
7. Spia di allarme batteria scarica
8. Indicatore percentuale di carica
9. Avviso manutenzione filtro HEPA
10. Pulsante controllo velocità (3 livelli + modalità AUTO)

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Installazione del tubo metallico

1. Inserire il tubo metallico nel corpo principale fino a sentire un clic.
2. Premere il pulsante di rilascio per rimuoverlo.



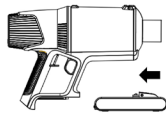
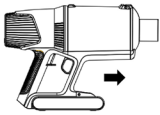
Installazione della spazzola per pavimenti

1. Inserire la batteria nel corpo principale fino al clic.
2. Premere il pulsante di rilascio per estrarla.



Installazione della batteria

1. Inserire la batteria nel corpo principale fino al clic.
2. Premere il pulsante di rilascio per estrarla.



PRIMA DELL'USO

Disimballaggio e smaltimento degli imballaggi

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e gli elementi protettivi.

FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO

Ricarica

1. Collegare l'adattatore alla porta di ricarica e poi alla presa di corrente.

Nota:

- Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
- Effettuare una ricarica completa per le prime 3 volte.
- Evitare ricariche prolungate per non danneggiare la batteria.

Indicatori luminosi

- Durante la ricarica: l'icona della batteria lampeggia e la percentuale di carica aumenta.



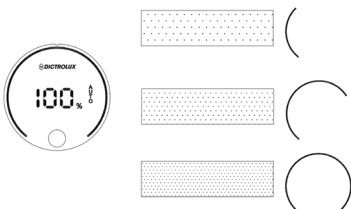
- Durante l'uso: sotto il 10% la spia di allarme lampeggia.



- Cambio modalità: all'accensione si imposta la velocità Eco. Premere il pulsante per cambiare velocità.
- Con batteria sotto il 20% non è possibile selezionare la velocità massima



- Modalità AUTO: regola automaticamente la potenza in base alla quantità di polvere.



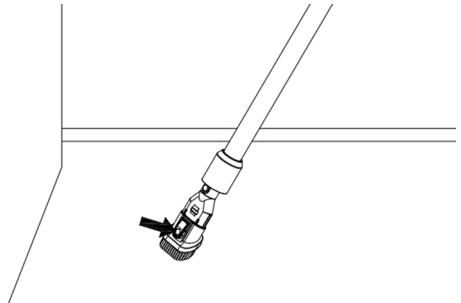
- In modalità manuale, premere l'icona del pulsante di controllo velocità per cambiare la velocità. Sono disponibili 3 livelli di velocità indicati dalle icone: ECO, MEDIA, MAX.



ISTRUZIONI D'USO

Accessori di pulizia

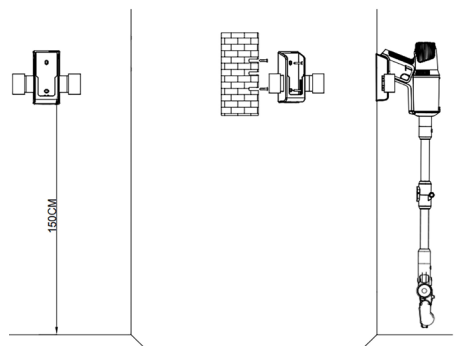
- Spazzola motorizzata: tappeti e pavimenti duri.
- Accessorio lancia lunga: angoli, fessure, bordi.
- Accessorio 2 in 1 con spazzola: superfici imbottite, tastiere, lampade, tende. Premere il pulsante per cambiare modalità.
- Piccola spazzola per la pulizia: utilizzare la spazzola per rimuovere i capelli dal rullo della spazzola pavimenti o la polvere dal filtro HEPA.



Avvio

1. Selezionare l'accessorio adatto.
2. Premere l'interruttore ON/OFF per avviare. Premere di nuovo per spegnere.
3. Usare il pulsante di controllo velocità per scegliere fra 3 livelli o modalità AUTO.

INSTALLAZIONE SUPPORTO A PARETE

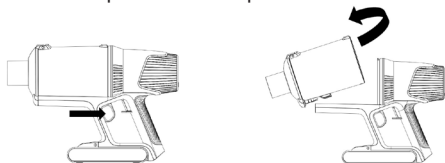


1. Posizionare il bordo inferiore del supporto ad almeno 150 cm dal pavimento.
2. Fissare con viti e appendere l'unità.

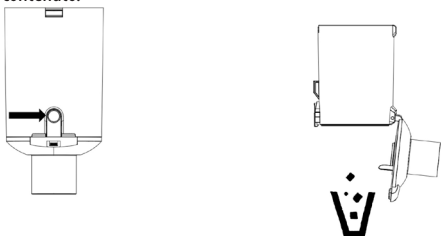
PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia del contenitore e dei filtri pre-motore

1. Premere il pulsante di rilascio per estrarre il serbatoio.



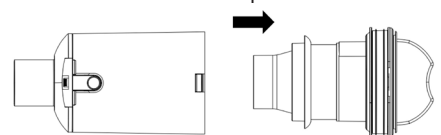
2. Premere il pulsante per aprire il coperchio e svuotare il contenuto.



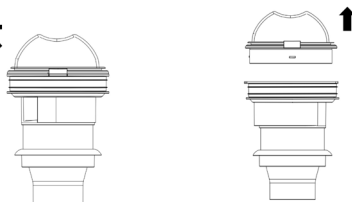
3. Usare la piccola spazzola per pulire il filtro HEPA e il separatore.



4. Rimuovere il filtro HEPA e il separatore ruotando in senso

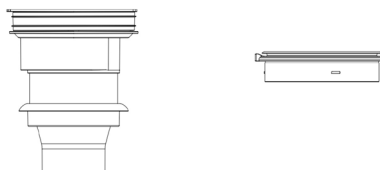


UNLOCK

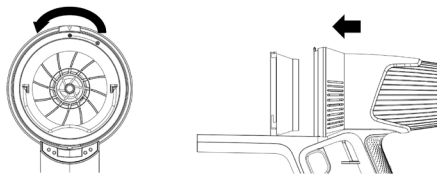


5. Lavare tutti i componenti con acqua fredda e asciugare completamente.

6. Quando l'icona di avviso per la manutenzione del filtro HEPA lampeggia, pulire il filtro HEPA di ingresso. Dopo la pulizia del filtro HEPA, premere il pulsante di accensione/velocità per 3 secondi per effettuare il reset.



Pulizia filtro post-motore



1. Ruotare il coperchio e rimuovere il filtro.

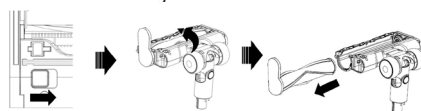
2. Estrarre il filtro post-motore.



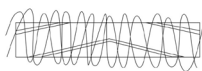
3. Si consiglia la pulizia ogni 6 mesi.

Pulizia della spazzola

1. Rimuovere il fermaglio e il rullo.



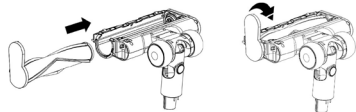
2. Eliminare peli e detriti.



3. Lavare il rullo sotto acqua corrente.



4. Asciugare completamente e rimontare.



STATO DEL DISPLAY

Stato Descrizione

Ricarica	Mostra la percentuale di carica e le spie lampeggiano. A carica completa, le spie si spengono.
Scarica	Mostra la percentuale di batteria rimanente.

Codici errore

Codice Descrizione errore

E1	Sovratensione batteria
E2	Sottotensione batteria o differenza significativa di tensione
E3	Sovratensione/sottotensione/sovracorrente adattatore
E4	Guasto interruttore
E5	Guasto NTC
E6	Motore principale scollegato o guasto
E8	Sovracorrente motore durante scarica
E9	Cortocircuito motore principale o motore spazzola

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

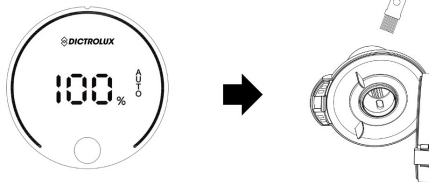
Problema Soluzione

Nessuna alimentazione	Verificare che il dispositivo sia carico. Controllare la presenza e il corretto montaggio del filtro HEPA.
Perdita di aspirazione	Controllare e pulire eventuali ostruzioni. Verificare il corretto montaggio del filtro e svuotare il contenitore.
Impossibile caricare	Utilizzare solo l'adattatore fornito. Se la batteria è surriscaldata, attendere che si raffreddi prima di ricaricare.

ATTENZIONE: La spazzola motorizzata contiene collegamenti elettrici. Non immergerla in acqua.

SUGGERIMENTI

1. Quando l'icona del LOGO lampeggia, pulire la finestra del sensore polvere.



2. Quando l'icona di avviso manutenzione del filtro HEPA lampeggia, pulire il filtro HEPA di ingresso e premere il pulsante di accensione/velocità per 3 secondi per effettuare il reset. In caso contrario, l'icona continuerà a lampeggiare.



3. Se le spie lampeggiano, controllare:

- Blocco della spazzola
- Ostruzione del condotto dell'aria
- Presenza e corretto montaggio del filtro HEPA.



CARATTERISTICHE TECNICHE

- Potenza massima motore principale: 650 W
- Potenza motore spazzola: 30 W
- Batteria: Li-ion DC 29,6 V – 3000 mAh
- Tempo di ricarica: 4-5 ore
- Capacità contenitore polvere: 0,6 L
- Livelli di velocità: AUTO e Manuale (3 velocità)
- Dimensioni prodotto: 230 x 1270 x 140 mm
- Peso netto: 3,3 kg

Segnale di carica:

- La ricarica può richiedere più tempo se:
- a. La temperatura ambiente supera i 30 °C;
 - b. La ricarica avviene subito dopo l'uso.

Suggerimenti:

- Ricaricare sempre dopo ogni utilizzo.
- Scollegare quando non in carica.
- Se inutilizzato per più di due mesi, ricaricare almeno ogni due mesi.

Nota: Durante la ricarica, il dispositivo o l'adattatore possono riscaldarsi. Evitare il contatto diretto.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



Lea las instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.



ATENCIÓN!

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves.



ATENCIÓN!

Al utilizar aparatos eléctricos, deben tomarse siempre las precauciones de seguridad adecuadas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar

este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada.



ATENCIÓN!

Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera

llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante del aparato puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No lo deje expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No lo utilice con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato. ¡ATENCIÓN! Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir

instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro. El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto separado. Utilice el aparato únicamente con la unidad de alimentación indicada en la placa del aparato.

No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos. No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No lo utilice para aspirar líquidos, objetos incandescentes, cenizas calientes o materiales combustibles. No lo sumerja en agua ni lo use en superficies húmedas. Revise el aparato periódicamente y no lo utilice si está dañado. No lo deje sin vigilancia durante la carga. Este aparato contiene baterías no sustituibles. No desmonte ni sustituya la batería. Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato. Límpielo con un

pañó seco. Utilícelo únicamente con la unidad de alimentación modelo n.º CZH024N360075EUWA1.

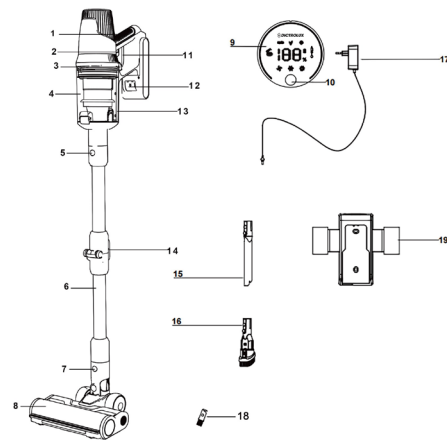
Componentes

Aspirador inalámbrico

Manual del usuario

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

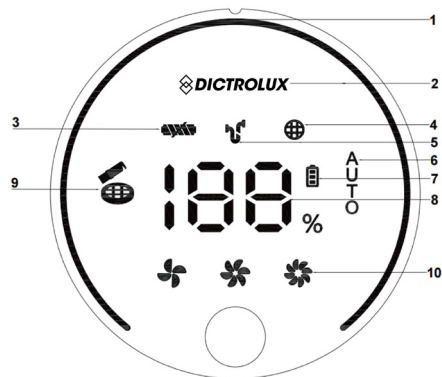


1. Empuñadura ergonómica
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Botón de liberación del depósito de polvo
4. Depósito de polvo
5. Botón de liberación de accesorios
6. Manguera
7. Botón de liberación del cepillo
8. Cepillo de suelo
9. Pantalla LED
10. Botón de control de velocidad
11. Batería extraíble
12. Botón de liberación de la batería
13. Carrocería del motor
14. Botón de liberación de la manguera
15. Accesorio de lanza
16. Accesorio 2 en 1 con cepillo
17. Adaptador
18. Cepillo de limpieza pequeño
19. Soporte de pared

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA LED

1. Iluminación ambiental
2. Logotipo iluminado
3. Icono de bloqueo del pincel
4. Aviso de filtro HEPA de entrada ausente

5. Aviso de obstrucción del conducto de aire
6. Modo AUTO
7. Indicador luminoso de batería baja
8. Indicador de porcentaje de carga
9. Advertencia de mantenimiento del filtro HEPA
10. Botón de control de velocidad (3 niveles + modo AUTO)



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Instalación de la tubería metálica

1. Introduzca el tubo metálico en el cuerpo principal hasta que oiga un clic.
2. Pulse el botón de liberación para extraerlo.



Instalación del cepillo para suelos

1. Inserta la batería en el cuerpo principal hasta que encaje.
2. Pulse el botón de desbloqueo para extraerlo.



Instalación de la batería

1. Inserta la batería en el cuerpo principal hasta que encaje.
2. Pulse el botón de desbloqueo para extraerlo.



ANTES DE USAR

Desembalaje y eliminación de los envases

- Retire todos los materiales de embalaje y elementos de protección.

FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

Recarga

1. Conecta el adaptador al puerto de carga y luego a la toma de corriente.

Nota:

- Cargue completamente la batería antes del primer uso.
- Realice una carga completa las 3 primeras veces.
- Evite recargas prolongadas para no dañar la batería.

Indicadores luminosos

- Durante la carga: el icono de la batería parpadea y el porcentaje de carga aumenta.



- Durante el uso: por debajo del 10% la luz de alarma parpadea.



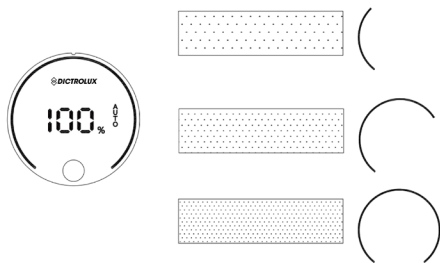
- Cambio de modo: La velocidad Eco se ajusta en el encendido. Pulse el botón para cambiar la velocidad.
- Con la batería por debajo del 20 por ciento no es posible seleccionar la velocidad máxima.



①

②

- Modo AUTO: ajusta automáticamente la potencia en función de la cantidad de polvo.



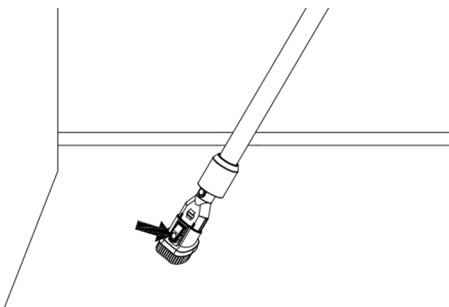
- En modo manual, pulse el icono del botón de control de velocidad para cambiar la velocidad.
- Hay tres niveles de velocidad disponibles, indicados por los iconos: ECO, MEDIO, MÁX.



INSTRUCCIONES DE USO

Accesorios de limpieza

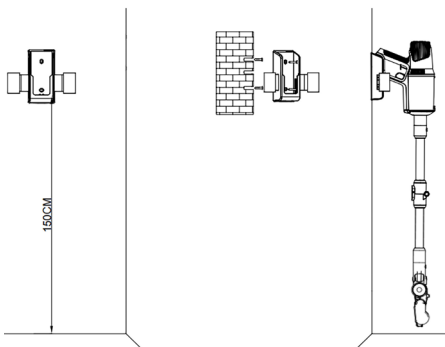
- Cepillo motorizado: alfombras y suelos duros.
- Accesorio de lanza larga: esquinas, grietas, bordes.
- Accesorio 2 en 1 con cepillo: superficies tapizadas, teclados, lámparas, cortinas. Pulse el botón para cambiar de modo.
- Cepillo de limpieza pequeño: utilice el cepillo para eliminar el pelo del rodillo de cepillado del suelo o el polvo del filtro HEPA.



Inicio

1. Seleccione el accesorio adecuado.
2. Pulse el interruptor ON/OFF para arrancar. Vuelva a pulsarlo para apagarlo.
3. Utilice el botón de control de velocidad para elegir entre 3 niveles o el modo AUTO.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE MURAL

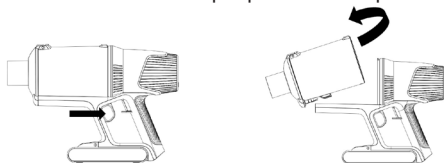


1. Coloque el borde inferior del soporte al menos a 150 cm del suelo.
2. Fíjelo con tornillos y cuelgue la unidad.

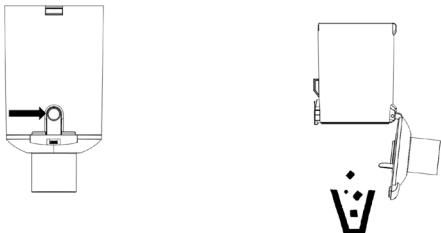
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza del contenedor y de los filtros previos al motor

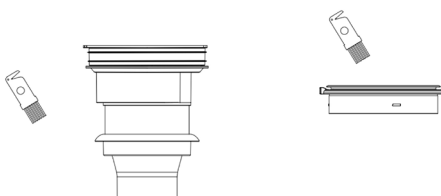
1. Pulse el botón de desbloqueo para extraer el depósito.



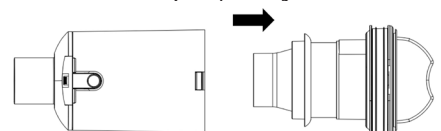
2. Pulse el botón para abrir la tapa y vaciar el contenido.



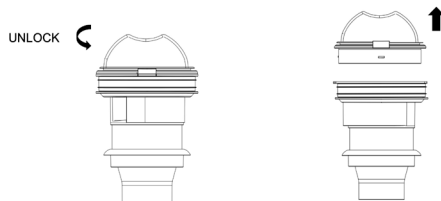
3. Utilice el rascador de pelo para limpiar el filtro HEPA y el separador.



4. Retire el filtro HEPA y el separador girando en sentido

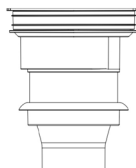


UNLOCK

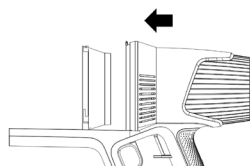


5. Lave todos los componentes con agua fría y séquelos completamente.

6. Cuando parpadee el icono de advertencia de mantenimiento del filtro HEPA, limpie el filtro HEPA de entrada. Después de limpiar el filtro HEPA, pulse el botón de encendido/velocidad durante 3 segundos para reiniciar.



Limpieza posterior del filtro del motor



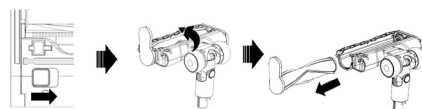
1. Gire la tapa y retire el filtro.
2. Retire el filtro post-motor.



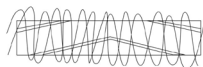
3. Se recomienda limpiar cada 6 meses.

Limpieza de cepillos

1. Retire el clip y el rodillo.



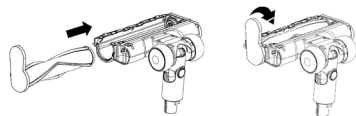
2. Elimine el pelo y los residuos.



3. Lavar el rodillo con agua corriente.



4. Secar completamente y volver a montar.



ESTADO DE LA PANTALLA

Estado Descripción

Recarga Muestra el porcentaje de carga y las luces parpadean. Cuando está completamente cargada, las luces se apagan.

Descargar Muestra el porcentaje de batería restante.

Códigos de error

Código Descripción del error

E1	Sobretensión de la batería
E2	Subtensión de la batería o diferencia de tensión significativa
E3	Adaptador de sobretensión/subtensión/sobrecorriente
E4	Fallo del interruptor
E5	Fallo NTC
E6	Motor principal desconectado o averiado
E8	Sobrecorriente del motor durante la descarga
E9	Motor principal o motor de escobillas cortocircuitado

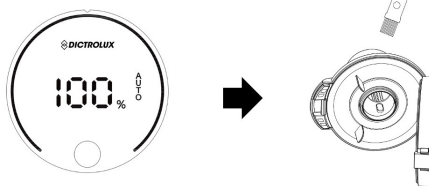
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
Sin alimentación	Compruebe que el aparato está cargado. Compruebe la presencia y la correcta instalación del filtro HEPA.
Pérdida de aspiración	Compruebe y limpie cualquier obstrucción. Compruebe que el filtro está bien colocado y vacíe el recipiente.
No se puede cargar	Utilice únicamente el adaptador suministrado. Si la batería se sobrecalienta, espere a que se enfríe antes de recargarla.

ADVERTENCIA: El cepillo motorizado contiene conexiones eléctricas. No lo sumerja en agua.

SUGERENCIAS

1. Cuando parpadee el icono LOGO, limpie la ventana del sensor de polvo.



2. Cuando el icono de alerta de mantenimiento del filtro HEPA parpadee, limpie el filtro HEPA de entrada y pulse el botón de encendido/velocidad durante 3 segundos para restablecerlo. De lo contrario, el icono seguirá parpadeando.



3. Si las luces de advertencia parpadean, compruébelo:

- Bloque de cepillos
- Obstrucción del conducto de aire
- Presencia y correcta instalación del filtro HEPA.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Potencia máxima del motor principal: 650 W
- Potencia del motor del cepillo: 30 W
- Batería: Li-ion DC 29,6V - 3000 mAh
- Tiempo de carga: 4-5 horas
- Capacidad del depósito de polvo: 0,6 L
- Niveles de velocidad: AUTO y Manual (3 velocidades)
- Dimensiones del producto: 230 x 1270 x 140 mm
- Peso neto: 3,3 kg

Señal de carga:

- La recarga puede tardar más tiempo si:
- a. La temperatura ambiente supera los 30 °C;
 - b. La carga se realiza inmediatamente después del uso.

Sugerencias:

- Recárgalo siempre después de cada uso.
- Desenchúfalo cuando no lo estás cargando.
- Si no se utiliza durante más de dos meses, recárguela al menos cada dos meses.

Nota: Durante la carga, el aparato o el adaptador pueden

calentarse. Evite el contacto directo.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



Leia as instruções antes da utilização. Leia todas as advertências de segurança e todas as instruções.



ATENÇÃO!

Leia todas as advertências de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para uso doméstico para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daqueles pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar como rejeito esse aparelho, é recomendável

torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer uma de suas partes estiver danificada. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa forma prevenir qualquer risco. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Guarde esse livrinho de utilização com segurança, junto com as instruções, pela inteira duração da vida do aparelho, para poder consultá-lo. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado.



ATENÇÃO!

Verifique periodicamente se os even-

tuais parafusos presentes estão corretamente apertados, o estado de desgaste do aparelho e seu correto funcionamento. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se o mesmo for deixado sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se estiver com as mãos molhadas ou pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

! Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização certifique-se que as crianças não entrem em contato com o aparelho.



ATENÇÃO!

O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência ou sem o conhecimento necessário, a não ser sob supervisão ou então depois que as mesmas receberam as instruções relativas à utilização com segurança do aparelho e que elas tenham entendido os perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção destinada a ser realizada pelo utilizador não devem ser realizada pelas crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro. O aparelho não é destinado para ser feito funcionar através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado. Utilize o aparelho somente com a unidade de alimentação indicada na tarjeta do aparelho.

Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos. Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem

supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize para aspirar líquidos, objetos incandescentes, cinzas quentes ou materiais combustíveis. Não mergulhe na água e nem utilize sobre superfícies molhadas. O aparelho deve ser controlado com regularidade e não deve ser utilizado se danificado. Não deixe sem supervisão durante o recarregamento. Esse aparelho contém baterias não substituíveis. Não desmonte e nem substitua a bateria. Antes de proceder com a manutenção, desligue o aparelho. Limpe externamente com um pano seco. Utilize somente com a unidade de alimentação modelo n. CZH024N360075EUWA1

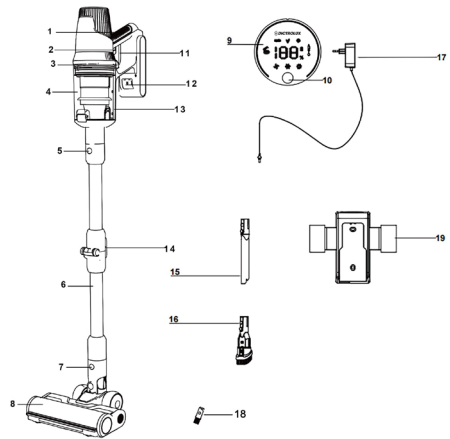
860603 Aspirador sem fios

Manual do utilizador

Ler atentamente estas instruções antes de utilizar.

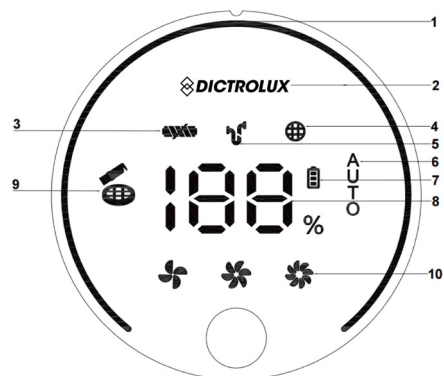
DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1. Pega ergonómica
2. Interruptor de ligar/desligar
3. Botão de libertação do depósito de pó
4. Depósito de pó
5. Botão de libertação de acessórios
6. Mangueira
7. Botão de libertação da escova para pavimentos
8. Escova de chão
9. Ecrã LED
10. Botão de controlo da velocidade
11. Bateria amovível
12. Botão de libertação da pilha
13. Corpo do motor
14. Botão de libertação da mangueira
15. Acessório de lança
16. Acessório 2 em 1 com escova
17. Adaptador



DESCRIÇÃO DO ECRÃ DE LED

1. Iluminação ambiente
2. Logótipo iluminado (X GRAPHICS, mudar de "RIBNO" para "DICTROLUX")
3. Ícone de bloqueio do pincel
4. Aviso de falta de filtro HEPA de entrada
5. Aviso de obstrução da conduta de ar
6. Modo AUTO
7. Luz de aviso de pilha fraca
8. Indicador de percentagem de carga
9. Aviso de manutenção do filtro HEPA
10. Botão de controlo da velocidade (3 níveis + modo AUTO)



INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Instalação do tubo metálico

1. Introduzir o tubo metálico no corpo principal até ouvir um clique.
2. Prima o botão de libertação para o retirar.



Instalação da escova de chão

1. Insira a bateria no corpo principal até ouvir um estalido.
2. Prima o botão de libertação para o puxar para fora.



Instalação da bateria

1. Insira a bateria no corpo principal até ouvir um estalido.
2. Prima o botão de libertação para o puxar para fora.



ANTES DA UTILIZAÇÃO

Desembalagem e eliminação da embalagem

- Retirar todos os materiais de embalagem e elementos de proteção.

FUNCIONAMENTO DO PRODUTO

Recarregar

1. Ligue o adaptador à porta de carregamento e, em seguida, à tomada eléctrica.

Nota:

- Carregue totalmente a bateria antes da primeira utilização.
- Efectue um carregamento completo nas primeiras 3 vezes.
- Evite o carregamento prolongado para não danificar a bateria.

Luzes indicadoras

- Durante o carregamento: o ícone da bateria fica intermitente e a percentagem de carga aumenta.



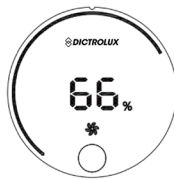
- Durante a utilização: abaixo de 10%, a luz de alarme fica



- Mudança de modo: A velocidade Eco é definida no arranque. Prima o botão para alterar a velocidade.

- o Com a bateria abaixo dos 20 por cento, não é possível sele-

cionar a velocidade máxima .

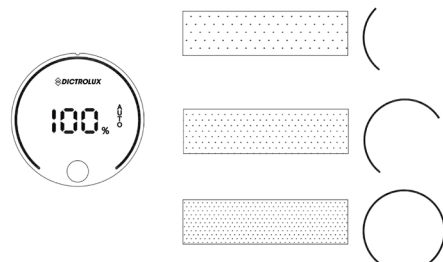


①



②

- Modo AUTO: ajusta automaticamente a potência de acordo com a quantidade de pó.



- No modo manual, prima o ícone do botão de controlo da velocidade para alterar a velocidade.

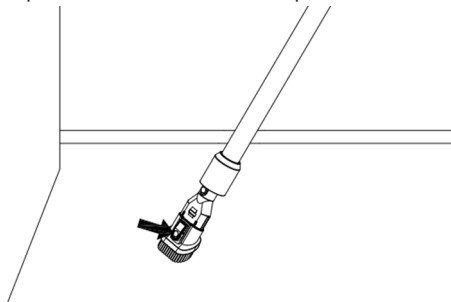
Estão disponíveis três níveis de velocidade, indicados pelos ícones: ECO, MEDIUM, MAX.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Acessórios de limpeza

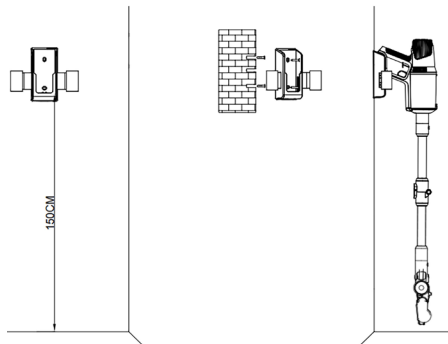
- Escova motorizada: alcatifas e pavimentos duros.
- Acessório de lança longa: cantos, fendas, arestas.
- Acessório 2 em 1 com escova: superfícies estofadas, teclados, candeeiros, cortinas. Premir o botão para mudar de modo.
- Pequena escova de limpeza: utilize a escova para remover os pêlos do rolo da escova de chão ou o pó do filtro HEPA.



Início

1. Selecionar o acessório adequado.
2. Prima o interruptor ON/OFF para iniciar. Prima novamente para desligar.
3. Utilize o botão de controle da velocidade para escolher entre 3 níveis ou o modo AUTO.

INSTALAÇÃO DO SUPORTE DE PAREDE

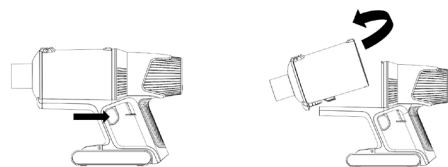


1. Posicionar o bordo inferior do suporte a pelo menos 150 cm acima do chão.
2. Fixar com parafusos e pendurar a unidade.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza do reservatório e dos filtros do pré-motor

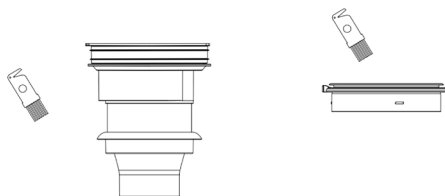
1. Prima o botão de libertação para extrair o depósito.



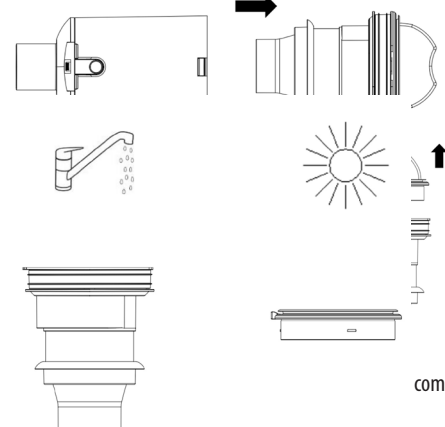
2. Premir o botão para abrir a tampa e esvaziar o conteúdo.



3. Utilize o raspador de pêlos para limpar o filtro HEPA e o separador.

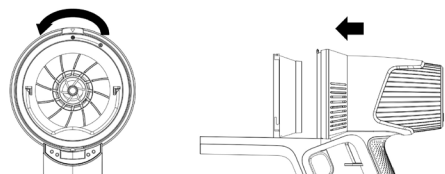


4. Retirar o filtro HEPA e o separador rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

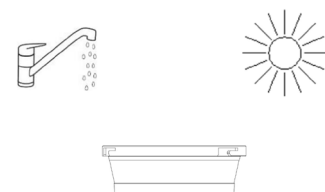


6. Quando o ícone de aviso de manutenção do filtro HEPA piscar, limpe o filtro HEPA de entrada. Depois de limpar o filtro HEPA, prima o botão de alimentação/velocidade durante 3 segundos para reiniciar.

Limpeza do filtro pós-motor



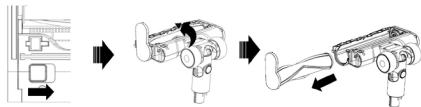
1. Virar a tampa e retirar o filtro.
2. Retirar o filtro pós-motor.



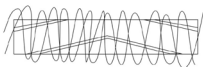
3. Recomendamos a limpeza de 6 em 6 meses.

Limpeza da escova

1. Retirar o clipe e o rolo.



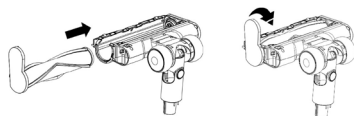
2. Remover os pêlos e os detritos.



3. Lavar o rolo em água corrente.



4. Secar completamente e voltar a montar.



ESTADO DO ECRÃ

Estado	Descrição
Recarregar	Mostra a percentagem de carga e as luzes piscam. Quando estiver totalmente carregado, as luzes apagam-se.
Descarregar	Mostra a percentagem de bateria restante.

Códigos de erro

Código	Descrição do erro
E1	Sobretensão da bateria
E2	Subtensão da bateria ou diferença de tensão significativa
E3	Adaptador de sobretensão/subtensão/sobrecorrente
E4	Falha do interruptor
E5	Falha do NTC
E6	Motor principal desligado ou com defeito
E8	Sobrecorrente do motor durante a descarga
E9	Curto-circuito no motor principal ou no motor de escovas

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
Sem alimentação eléctrica	Verificar se o aparelho está carregado. Verificar a presença e a instalação correta do filtro HEPA.
Perda de aspiração	Verificar e limpar eventuais ob

struções. Verificar se o filtro está corretamente colocado e esvaziar o recipiente.

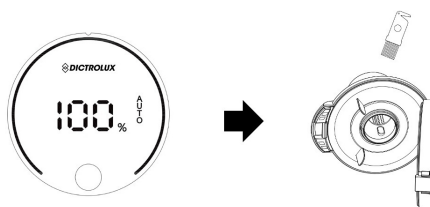
Não é possível carregar

Utilize apenas o adaptador fornecido. Se a bateria estiver sobreaquecida, espere que arrefeça antes de a recarregar.

AVISO: A escova motorizada contém ligações eléctricas. Não a mergulhe em água.

SUGESTÕES

1. Quando o ícone LOGO pisca, limpe a janela do sensor de pó.



2. Quando o ícone de alerta de manutenção do filtro HEPA pisca, limpe o filtro HEPA de entrada e prima o botão de alimentação/velocidade durante 3 segundos para o repor. Caso contrário, o ícone continuará a piscar.



3. Se as luzes de aviso piscarem, verifique:

- Bloco de escovas
- Obstrução da conduta de ar
- Presença e instalação correta do filtro HEPA.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Potência máxima do motor principal: 650 W

- Potência do motor da escova: 30 W
- Bateria: íões de lítio DC 29,6 V - 3000 mAh
- Tempo de carregamento: 4-5 horas
- Capacidade do depósito de pó: 0,6 L
- Níveis de velocidade: AUTO e Manual (3 velocidades)
- Dimensões do produto: 230 x 1270 x 140 mm
- Peso líquido: 3,3 kg

Sinal de carga:

A recarga pode demorar mais tempo se:

- a. A temperatura ambiente for superior a 30 °C;
- b. O carregamento for efectuado imediatamente após a utilização.

Sugestões:

- Recarregar sempre após cada utilização.
- Desligue a ficha quando não estiver a carregar.
- Se não for utilizado durante mais de dois meses, recarregar pelo menos de dois em dois meses.

Nota: Durante o carregamento, o dispositivo ou o adaptador podem ficar quentes. Evitar o contacto direto.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για

οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από την ενδεικνυόμενη θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε ανθρώπους. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, σας συνιστούμε να την αχρηστεύσετε κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί σε αυτήν του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια επέκτασης που δεν είναι συμβατά με αυτήν που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε μέρος αυτού έχει υποστεί ζημιά. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης (εάν είναι απαραίτητο) της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποτραπεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Σε περίπτωση

καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη σε ασφαλές μέρος, μαζί με τις οδηγίες, για αναφορά καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής. Εάν παραχωρήσετε τη συσκευή σε τρίτους, παρακαλούμε να παραδώσετε και όλα τα έγγραφα τεκμηρίωσης. Εάν, κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών, ορισμένα μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή εάν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στην υποδεικνυόμενη διεύθυνση πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών που υπάρχουν, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν την αφήσετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, τον καθαρισμό ή τη συντήρησή της. Μην αφήνετε τη

συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όσο είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχετε βρεγμένα χέρια ή βρεγμένα ή γυμνά πόδια.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε κοντινή απόσταση από παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

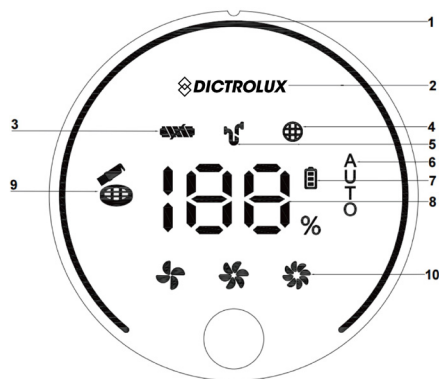


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΟΘΟΝΗΣ LED

1. Φωτισμός περιβάλλοντος
2. Φωτιζόμενο λογότυπο
3. Εικονίδιο κλειδώματος πινέλου
4. Λείπει η προειδοποίηση για το φίλτρο HEPA εισόδου
5. Προειδοποίηση απόφραξης αεραγωγού
6. Λειτουργία AUTO
7. Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής μπαταρίας
8. Ένδειξη ποσοστού φόρτισης
9. Προειδοποίηση συντήρησης του φίλτρου HEPA
10. Κουμπί ελέγχου ταχύτητας (3 επίπεδα + λειτουργία AUTO)



ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Εγκατάσταση του μεταλλικού σωλήνα

1. Εισάγετε τον μεταλλικό σωλήνα στο κύριο σώμα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
2. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης για να το αφαιρέσετε. Εγκατάσταση της βούρτσας διαπέδου

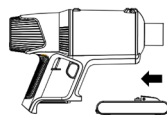
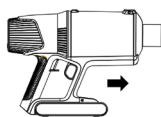


1. Τοποθετήστε την μπαταρία στο κύριο σώμα μέχρι να κάνει κλικ.
2. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης για να το τραβήξετε έξω.



Εγκατάσταση μπαταρίας

1. Τοποθετήστε την μπαταρία στο κύριο σώμα μέχρι να κάνει κλικ.
2. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης για να το τραβήξετε έξω.



ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αποσυσκευασία και απόρριψη της συσκευασίας

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα προστατευτικά στοιχεία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Επαναφόρτωση

1. Συνδέστε τον προσαρμογέα στη θύρα φόρτισης και στη συνέχεια στην πρίζα.

Σημείωση:

- Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.
- Πραγματοποιήστε πλήρη φόρτιση για τις πρώτες 3 φορές.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη επαναφόρτιση για να αποφύγετε την καταστροφή της μπαταρίας.

Ενδεικτικές λυχνίες

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης: το εικονίδιο της μπαταρίας αναβοσβήνει και το ποσοστό φόρτισης αυξάνεται.



- Κατά τη χρήση: κάτω από 10% η λυχνία συναγερμού αναβοσβήνει.



- Αλλαγή λειτουργίας: Η ταχύτητα Eco ρυθμίζεται κατά την ενεργοποίηση. Πατήστε το κουμπί για να αλλάξετε την ταχύτητα.

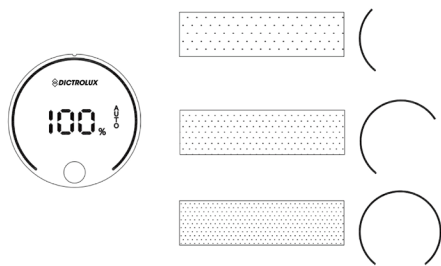
- Με μπαταρία κάτω του 20% δεν είναι δυνατή η επιλογή της μέγιστης ταχύτητας.



①

②

- Λειτουργία AUTO: ρυθμίζει αυτόματα την ισχύ ανάλογα με την ποσότητα της σκόνης.



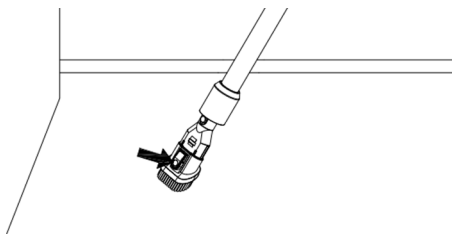
- Στη χειροκίνητη λειτουργία, πατήστε το εικονίδιο του κουμπιού ελέγχου ταχύτητας για να αλλάξετε την ταχύτητα. Διατίθενται τρία επίπεδα ταχύτητας, τα οποία υποδεικνύονται από τα εικονίδια: ECO, MEDIUM, MAX.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αξεσουάρ καθαρισμού

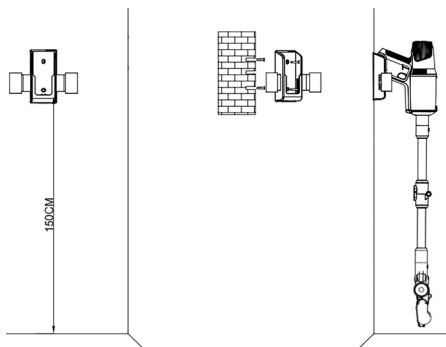
- Μηχανοκίνητη βούρτσα: χαλιά και σκληρά δάπεδα.
- Μακρύ αξεσουάρ: γωνίες, ρωγμές, άκρες.
- Αξεσουάρ 2 σε 1 με βούρτσα: ταπετσαρίες, ηλεκτρολόγια, λάμπες, κουρτίνες. Πατήστε το κουμπί για να αλλάξετε λειτουργία.
- Μικρή βούρτσα καθαρισμού: χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να απομακρύνετε τις τρίχες από τον κύλινδρο της βούρτσας δαπέδου ή τη σκόνη από το φίλτρο HEPA.



Έναρξη

1. Επιλέξτε το κατάλληλο αξεσουάρ.
2. Πατήστε το διακόπτη ON/OFF για να ξεκινήσετε. Πιέστε ξανά για να απενεργοποιηθεί.
3. Χρησιμοποιήστε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας για να επιλέξετε ανάμεσα σε 3 επίπεδα ή τη λειτουργία AUTO.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΠΙΤΟΪΧΙΟΥ ΒΡΑΧΙΟΝΑ

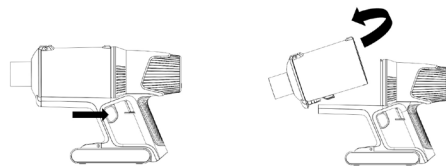


1. Τοποθετήστε το κάτω άκρο της στήριξης τουλάχιστον 150 cm πάνω από το δάπεδο.
2. Στερεώστε με βίδες και κρεμάστε τη μονάδα.

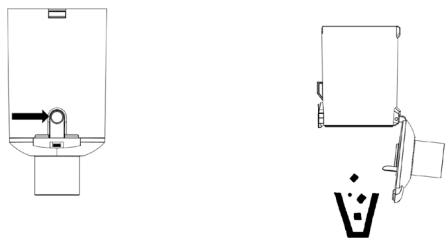
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός του δοχείου και των φίλτρων προ-μηχανής

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης για να βγάλετε τη δεξαμενή.



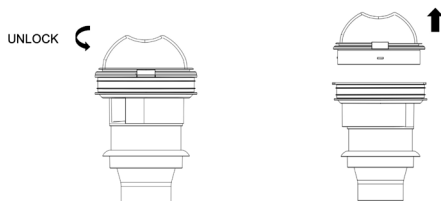
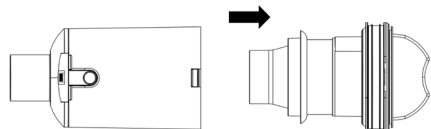
2. Πατήστε το κουμπί για να ανοίξετε το καπάκι και να αδειάσετε το περιεχόμενο.



3. Χρησιμοποιήστε την ξύστρα μαλλιών για να καθαρίσετε το φίλτρο HEPA και τον διαχωριστή.

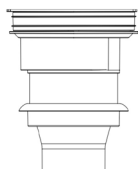


4. Αφαιρέστε το φίλτρο HEPA και το διαχωριστικό περιστρέφοντας αριστερόστροφα.



5. Πλύνετε όλα τα εξαρτήματα με κρύο νερό και στεγνώστε τα εντελώς.

6. Όταν αναβοσβήνει το προειδοποιητικό εικονίδιο συντήρησης του φίλτρου HEPA, καθαρίστε το φίλτρο HEPA εισόδου. Μετά τον καθαρισμό του φίλτρου HEPA, πατήστε το κουμπί λειτουργίας/ταχύτητας για 3 δευτερόλεπτα για επαναφορά.



Καθαρισμός του φίλτρου κινητήρα μετά τη λειτουργία του κινητήρα

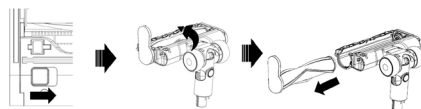


1. Γυρίστε το καπάκι και αφαιρέστε το φίλτρο.
2. Αφαιρέστε το φίλτρο μετά τον κινητήρα.

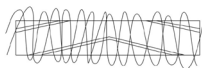


3. Συνιστούμε τον καθαρισμό κάθε 6 μήνες.
Καθαρισμός βούρτσας

1. Αφαιρέστε το κλιπ και τον κύλινδρο.



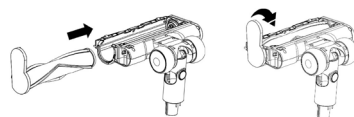
2. Αφαιρέστε τρίχες και υπολείμματα.



3. Πλύνετε τον κύλινδρο κάτω από τρεχούμενο νερό.



4. Στεγνώστε εντελώς και συναρμολογήστε ξανά.



ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ DISPLAY

Κατάσταση
Επαναφόρτωση

Λήψη

Περιγραφή

Δείχνει το ποσοστό φόρτισης και οι λυχνίες αναβοσβήνουν. Όταν είναι πλήρως φορτισμένη, τα φώτα είναι σβηγμένα.

Εμφανίζει το ποσοστό της μπαταρίας που απομένει.

Κωδικοί σφαλμάτων

Κωδικός Περιγραφή σφάλματος

- E1 Υπέρταση μπαταρίας
E2 Υποδιαστολή τάσης της μπαταρίας ή σημαντική διαφορά τάσης
E3 Προσαρμογέας υπέρτασης/υπότασης/ υπερέντασης
E4 Βλάβη διακόπτη
E5 Βλάβη NTC
E6 Κύριος κινητήρας αποσυνδεδεμένος ή ελαττωματικός
E8 Υπερένταση κινητήρα κατά την εκφόρτιση
E9 Βραχυκύκλωμα κύριου κινητήρα ή κινητήρα με ψηκτρεις

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα

Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος

Απώλεια αναρρόφησης

Αδυναμία φόρτωσης

Λύση

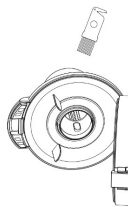
Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι φορτισμένη. Ελέγξτε την παρουσία και τη σωστή εγκατάσταση του φίλτρου HEPA. Ελέγξτε και καθαρίστε τυχόν εμπόδια. Ελέγξτε ότι το φίλτρο έχει τοποθετηθεί σωστά και αδειάστε το δοχείο.

Χρησιμοποιήστε μόνο τον παρεχόμενο προσαρμογέα. Εάν η μπαταρία έχει υπερθερμανθεί, περιμένετε να κρυώσει πριν την επαναφορτίσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μηχανοκίνητη βούρτσα περιέχει ηλεκτρικές συνδέσεις. Μην τη βυθίζετε στο νερό.

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

1. Όταν αναβοσβήνει το εικονίδιο LOGO, καθαρίστε το παράθυρο του αισθητήρα σκόνης.



2. Όταν αναβοσβήνει το εικονίδιο ειδοποίησης συντήρησης του φίλτρου HEPA, καθαρίστε το φίλτρο HEPA εισόδου και πατήστε το κουμπί λειτουργίας/ταχύτητας για 3 δευτερόλεπτα για επαναφορά. Διαφορετικά, το εικονίδιο θα

συνεχίσει να αναβοσβήνει.



3. Εάν αναβοσβήνουν οι προειδοποιητικές λυχνίες, ελέγξτε:

- Μπλοκ βούρτσας
- Απόφραξη αεραγωγών
- Ύπαρξη και σωστή εγκατάσταση του φίλτρου HEPA.



①



②



③

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Μέγιστη ισχύς κύριου κινητήρα: 650 W
- Ισχύς κινητήρα βούρτσας: 30 W
- Μπαταρία: Li-ion DC 29,6 V - 3000 mAh
- Χρόνος φόρτισης: 4-5 ώρες
- Χωρητικότητα δοχείου σκόνης: 0,6 L
- Επίπεδα ταχύτητας: AUTO και Manual (3 ταχύτητες)
- Διαστάσεις προϊόντος: 230 x 1270 x 140 mm
- Καθαρό βάρος: 3,3 kg

Σήμα φόρτισης:

Η επαναφόρτιση μπορεί να διαρκέσει περισσότερο εάν:

- a. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 30 °C,
- b. Η φόρτιση πραγματοποιείται αμέσως μετά τη χρήση.

Προτάσεις:

- Πάντα να επαναφορτίζετε μετά από κάθε χρήση.
- Βγάλτε το φιλ από την πρίζα όταν δεν φορτίζετε.
- Εάν δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από δύο μήνες, επαναφορτίζετε τουλάχιστον κάθε δύο μήνες.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η συσκευή ή ο προσαρμογέας μπορεί να ζεσταθεί. Αποφύγετε την άμεση επαφή.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute.



OPREZ!

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Upozorenje! Kada koristite uređaje na električni pogon, uvijek slijedite osnovne sigurnosne mjere kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i oštećenja imovine. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti uređaj u druge svrhe osim onih za koje je dizajniran. Svaka druga uporaba osim navedene smatra se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i ozljedama ljudi. Ako odlučite ovaj uređaj odložiti kao otpad, preporučujemo da ga učinite neispravnim tako da odsijecete kabel za napajanje. Prije spajanja uređaja na napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s naponom navedenim u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel, utikač ili bilo koji njegov dio oštećen. Sve popravke,

uključujući (ako je potrebno) zamjenu kabela za napajanje, moraju obavljati samo ovlašteni i stručni tehničari, kako bi se spriječio bilo kakav rizik. U slučaju grmljavinskog nevremena, izvucite kabel za napajanje iz električne utičnice. Čuvajte ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu, zajedno s uputama, za korištenje tijekom životnog vijeka uređaja. Ako uređaj prosljeđujete trećim stranama, molimo predajte i svu dokumentaciju. Ako tijekom čitanja ovog priručnika s uputama neki dijelovi budu teško razumljivi ili ako se pojave nedoumice, kontaktirajte tvrtku na navedenoj adresi prije uporabe proizvoda.



OPREZ!

Povremeno provjeravajte ispravnost pritezanja svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i uvjerite se da ispravno radi. Korištenje dodatka koje nije preporučio ili isporučio proizvođač uređaja može predstavljati opasnost od požara, strujnog udara ili ozljeda osoba. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce, itd.). Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu

mrežu. Nemojte koristiti uređaj ako imate mokre ruke ili mokre ili bose noge



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Dijelovi pakiranja ne smiju se ostavljati u dohvatu djece jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu podalje od djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem.



OPREZ!

Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom korištenju aparata i razumjeli su povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte ih na suhom i sigurnom mjestu. Uređaj nije namijenjen za rad pomoću vanjskog mjerača vremena ili s posebnim sustavom upravljanja. Uređaj koristite samo s jedinicom za napajanje navedenom na pločici uređaja.

Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Nemojte koristiti za usisavanje tekućina, užarenih predmeta, vrućeg pepela ili zapaljivih materijala. Nemojte uranjati u vodu niti koristiti na mokrim površinama. Aparat se mora redovito provjeravati i ne smije se koristiti ako je oštećen. Ne ostavljajte ga bez nadzora tijekom punjenja. Ovaj uređaj sadrži nezamjenjive baterije. Nemojte rastavljati niti mijenjati bateriju. Prije nego što nastavite s održavanjem, isključite uređaj. Očistite izvana suhom krpom. Koristite samo s jedinicom napajanja modela br. CZH024N360075EU-WA1.

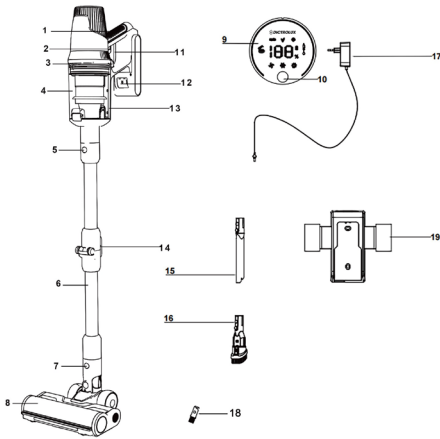
860603 Bežični usisavač

Korisnički priručnik

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe.

OPIS UREĐAJA

1. Ergonomska ručka
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje
3. Gumb za otpuštanje spremnika za prašinu
4. Spremnik za prašinu
5. Gumb za otpuštanje pribora
6. Crijevo
7. Gumb za otpuštanje četke za pod
8. Četka za pod
9. LED zaslon
10. Gumb za kontrolu brzine
11. Izmjenjiva baterija
12. Gumb za otpuštanje baterije
13. Tijelo motora
14. Gumb za otpuštanje crijeva
15. Pribor za koplje
16. 2 u 1 dodatak s četkom
17. Adapter
18. Mala četka za čišćenje
19. Zidni nosač



OPIS LED ZASLON

1. Ambijentalna rasvjeta
2. Osvjetljeni logo
3. Ikona zaključavanja četke
4. Upozorenje o nedostatku HEPA ulaznog filtera
5. Upozorenje na začepljenje zračnih kanala
6. AUTOMATSKI način rada
7. Svjetlo upozorenja za slabu bateriju
8. Pokazatelj postotka napunjenosti
9. Upozorenje za održavanje HEPA filtera
10. Tipka za kontrolu brzine (3 razine + AUTO način rada)



UPUTE ZA UGRADNJU

Ugradnja metalne cijevi

1. Umetnite metalnu cijev u glavno tijelo dok ne čujete klik .
2. Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste ga uklonili.



Ugradnja četke za pod

1. Umetnite bateriju u glavno tijelo dok ne klikne .
2. Pritisnite gumb za otpuštanje da biste ga uklonili.



Ugradnja baterije

1. Umetnite bateriju u glavno tijelo dok ne klikne .
2. Pritisnite gumb za otpuštanje da biste ga uklonili.



PRIJE UPORABE

Raspakiranje i odlaganje ambalaže

- Uklonite sve materijale za pakiranje i zaštitne elemente.

RAD PROIZVODA

Napunite

1. Spojite adapter na priključak za punjenje, a zatim na utičnicu.

Napomena:

- Prije prve upotrebe potpuno napunite bateriju.
- Molimo vas da potpuno napunite prva 3 puta.
- Izbjegavajte dugotrajno punjenje kako biste izbjegli oštećenje baterije.

Indikatorska svjetla

- Tijekom punjenja: Ikona baterije treperi, a postotak napunjenosti se povećava.



- Tijekom upotrebe: ispod 10% treperi lampica alarma.



- Eko brzina se postavlja kada je uključena . Pritisnite gumb za promjenu brzine.

- S baterijom ispod 20% nije moguće odabrati maksimalnu brzinu

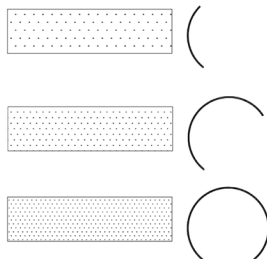


①



②

• AUTO način rada: automatski podešava snagu prema količini prašine.



• U ručnom načinu rada, pritisnite ikonu gumba za kontrolu brzine za promjenu brzine.

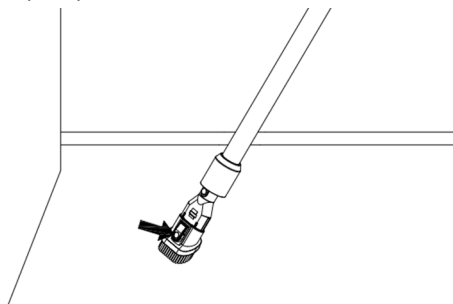
Dostupne su 3 razine brzine označene ikonama: ECO, SREDNJA, MAX.



UPUTE ZA UPORABU

Pribor za čišćenje

- Motorizirana četka: tepisi i tvrdi podovi.
- Dugi pribor za koplje: kutovi, pukotine, rubovi.
- 2-u-1 dodatak s četkom: tapacirane površine, tipkovnice, lampe, zavjese. Pritisnite gumb za promjenu načina rada.
- Mala četka za čišćenje: Četkom uklonite dlake s valjka četke za pod ili prašinu s HEPA filtera.

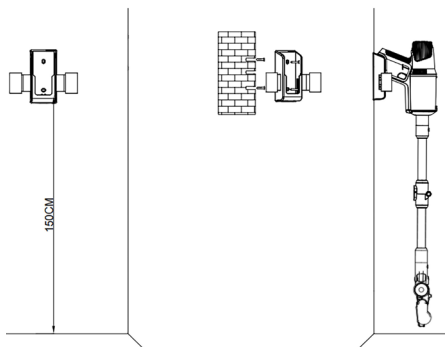


Start

1. Odaberite odgovarajući pribor.
2. Pritisnite prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO za početak. Pritisnite ponovno za isključivanje.

3. Pomoću gumba za kontrolu brzine birajte između 3 razine ili AUTO načina rada.

UGRADNJA NA ZID

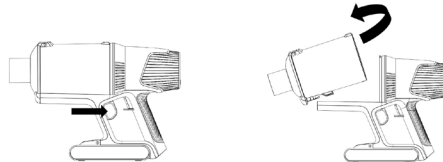


1. Donji rub stalka postavite najmanje 150 cm od poda.
2. Pričvrstite vijcima i objesite uređaj.

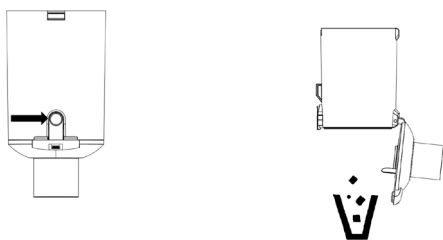
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Čišćenje spremnika i filtera ispred motora

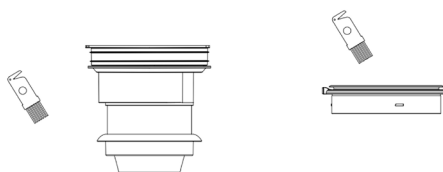
1. Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste uklonili spremnik.



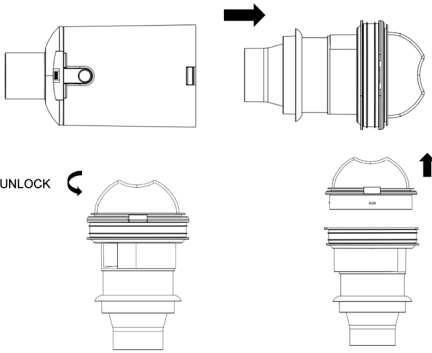
2. Pritisnite gumb za otvaranje poklopca i ispraznite sadržaj.



3. Za čišćenje HEPA filtera i separatora koristite strugalicu za dlake.

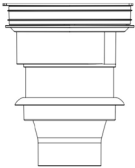


4. Uklonite HEPA filter i separator okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

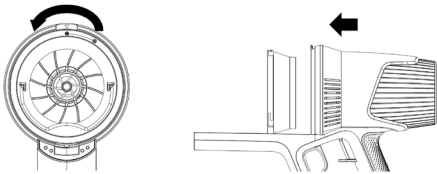


5. Sve komponente operite hladnom vodom i potpuno osušite.

6. Kada ikona upozorenja za održavanje HEPA filtera treperi, očistite ulazni HEPA filter. Nakon čišćenja HEPA filtera, pritisnite gumb za napajanje/brzinu 3 sekunde za resetiranje.



Čišćenje filtera nakon motora



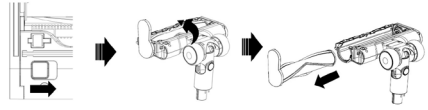
1. Okrenite poklopac i uklonite filter.
2. Uklonite filter iza motora.



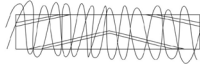
3. Čišćenje se preporučuje svakih 6 mjeseci.

Čišćenje četke

1. Uklonite kopču i valjak.



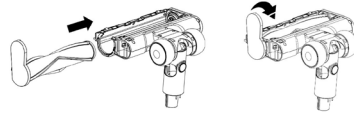
2. Uklonite dlake i ostatke.



3. Operite valjak pod mlazom vode.



4. Potpuno osušite i ponovno sastavite.



STATUS PRIKAZA

Stanje **Opis**

Napunite Prikazuje postotak napunjenosti i lampice trepere. Kad se potpuno napuni, svjetla se gase.

Preuzmi Prikazuje postotak preostale baterije.

Kodovi pogrešaka

Kodirati **Opis pogreške**

E1 Prenapon baterije

E2 Podnapon baterije ili značajna razlika u naponu

E3 Previsok/podnapon/prekomjerna struja adaptera

E4 Kvar prekidača

E5 Kvar NTC-a

E6 Glavni motor isključen ili neispravan

E8 Prekomjerna struja motora tijekom pražnjenja

E9 Kratki spoj glavnog motora ili motora četkice

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem

Nema napajanja

Otopina

Provjerite je li vaš uređaj napunjen.

Provjerite prisutnost i ispravnu ugradnju HEPA filtera.

Gubitak usisavanja

Provjerite i očistite sve blokade.

Provjerite je li filter ispravno postavljen i ispraznite spremnik.

Nije moguće učitati

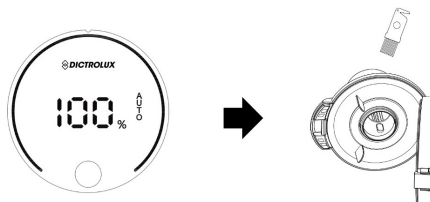
Koristite samo isporučeni adapter.

Ako se baterija pregrije, pričekajte da se ohladi prije ponovnog punjenja.

UPOZORENJE : Motorizirana četka sadrži električne spojeve. Ne uranjajte ga u vodu.

PRIJEDLOZI

1. Kada ikona LOGO treperi, očistite prozor senzora prašine.



2. Kada ikona upozorenja za održavanje HEPA filtera treperi, očistite ulazni HEPA filter i pritisnite gumb za napajanje/brzinu 3 sekunde za resetiranje. U suprotnom, ikona će nastaviti treptati .



3. Ako svjetla trepere, provjerite:

- Blok četkice
- Začepljenje zračnih kanala
- Prisutnost i ispravna montaža HEPA filtera.



TEHNIČKE ZNAČAJKE

- Maksimalna snaga glavnog motora: 650 W
- Snaga motora četke: 30 W
- Baterija: Li-ion DC 29,6V – 3000 mAh
- Vrijeme punjenja: 4-5 sati
- Kapacitet spremnika za prašinu: 0,6 L
- Razine brzine: AUTO i ručna (3 brzine)
- Dimenzije proizvoda: 230 x 1270 x 140 mm
- Neto težina: 3,3 kg

Signal punjenja :

Punjenje može trajati dulje ako:

a. Temperatura okoline prelazi 30 °C; b. Punjenje se odvija odmah nakon upotrebe.

Prijedlozi :

- Uvijek napunite nakon svake upotrebe.
- Isključite uređaj kada se ne puni.
- Ako se ne koristi dulje od dva mjeseca, puniti barem svaka dva mjeseca.

Napomena : Tijekom punjenja, uređaj ili adapter mogu se zagrijati. Izbjegavajte izravan kontakt.



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrónicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Apparecchio per uso interno

E - Aparato para uso en interiores

P - Aparelho para uso interno

GR - Συσκευή για εσωτερική χρήση

HR - Uređaj za unutarnju upotrebu



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

E - Aparato con clase de protección II (Doble aislamiento)

P - Aparelho com classe de proteção II (Duplo isolamento)

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II (Διπλή μόνωση)

HR - Uređaj klase zaštite II

(Dvostruka izolacija)

ISTRUZIONI D'USO BATTERIE AL LITIO

Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata non sostituibile. Non tentare di rimuovere o sostituire la batteria, poiché ciò potrebbe danneggiare il dispositivo, causare malfunzionamenti o comportare rischi di sicurezza. Non smontare il prodotto per accedere alla batteria. Le batterie al litio permettono ricariche parziali. In caso di non uso, ricaricare le batterie almeno ogni 3 mesi. Non lasciare la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta o all'interno di autoveicoli in giornate molto calde. La batteria deve essere conservata in ambienti asciutti, privi di umidità e ventilati con temperatura compresa tra 0°C e 40°C. Se la batteria è esposta a temperature non adeguate, potrebbero verificarsi perdite con fuoriuscita di liquido dalla batteria. Se il liquido fuoriuscito dovesse venire a contatto con gli occhi o la pelle, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua, senza strofinare e rivolgersi a un medico. Potrebbero verificarsi lesioni. Utilizzare guanti di protezione per pulire. Tenere la batteria lontana dalla portata dei bambini. Non caricare il prodotto in condizioni non sicure. Conservare il prodotto lontano da materiali infiammabili durante l'uso o la ricarica. Non immergere in acqua e non spruzzare acqua o altri liquidi sulla batteria. In caso di contatto con l'acqua o altri liquidi, inoltre, potrebbero verificarsi danni all'involucro. In caso di produzione di gas, surriscaldamento e fiamme è necessario posizionare immediatamente la batteria all'aperto all'interno di un contenitore ignifugo e ricoprirlo di sabbia, ben distante da materiali infiammabili. Utilizzare un panno leggermente umido per la pulizia. In caso di gonfiore, perdita di liquido, odore insolito o surriscaldamento, interrompere immediatamente l'uso e contattare l'assistenza tecnica. Evitare urti violenti: cadute o schiacciamenti possono danneggiare la batteria e causare pericoli. Smaltimento: alla fine del ciclo di vita del prodotto, conferire il dispositivo presso un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento e riciclo delle batterie, in conformità alle normative locali.

E - INSTRUCCIONES DE USO DE BATERÍAS DE LITIO

Este producto contiene una batería recargable incorporada, no reemplazable. No intente quitar o reemplazar la batería, ya que esto puede dañar el dispositivo, causar un mal funcionamiento o constituir un riesgo de seguridad. No desmonte el producto para acceder a la batería. Las baterías de litio permiten cargas parciales. Si no se utiliza, cargue las baterías al menos cada 3 meses. No deje la batería bajo la luz directa del sol o dentro de un vehículo en los días calurosos. La batería debe almacenarse en un lugar seco, sin humedad y ventilado a una temperatura de entre 0 °C y 40 °C. Si la batería está expuesta a temperaturas inadecuadas, puede producirse una fuga de líquido de la batería. Si el líquido derramado entra en contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente el área afectada con agua, no frote y busque atención médica. Podrían producirse lesiones. Utilice guantes de protección para limpiar. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. No cargue el aparato en condiciones no seguras. Mantenga el producto alejado de materiales inflamables durante el uso o la carga. No sumerja la batería en agua ni pulverice agua u otros líquidos sobre la misma. Además, si entra en contacto con agua u otros líquidos, pueden producirse daños en la carcasa. En caso de generación de gas, sobrecalentamiento y llamas, la batería deberá colocarse inmediatamente al aire libre en un recipiente ignífugo y cubrirse con arena, lejos de materiales inflamables. Utilice un paño ligeramente humedecido para la limpieza. En caso de hinchazón, fuga de líquido, olor inusual o sobrecalentamiento, suspenda inmediatamente el uso y póngase en contacto con el servicio técnico. Evite choques violentos: caídas o aplastamientos pueden dañar la batería y causar peligro. Eliminación: al final de su vida útil, entregue el dispositivo en un punto de recogida autorizado para la correcta eliminación y reciclaje de las baterías, de acuerdo con la normativa local.

P - INSTRUÇÕES DE USO DE BATERIAS DE LÍLIO

Esse produto contém uma bateria recarregável integrada não substituível. Não tente remover ou substituir a bateria, pois isso pode danificar o dispositivo, provocar mau funcionamento ou resultar em riscos de segurança. Não desmonte o produto para ter acesso à bateria. As baterias de lítio permitem recarregamentos parciais. Em caso de não utilização, recarregue as baterias pelo menos a cada 3 meses. Não deixe a bateria em lugares expostos à luz solar direta ou no interior de veículos automóveis em dias muito quentes. A bateria deve ser guardada em ambientes secos, sem humidade e ventilados com temperatura incluída entre 0°C e 40°C. Se a bateria for exposta à temperaturas não adequadas, podem ocorrer vazamentos de líquido da bateria. Se o líquido que vazou entrar em contato com os olhos ou a pele, enxágue imediatamente a área interessada com água, sem esfregar e procure um médico. Podem ocorrer lesões. Utilize luvas de proteção para limpar. Mantenha a bateria longe do alcance das crianças. Não recarregue o produto condições não seguras. Guarde o produto longe de materiais inflamáveis durante a utilização ou o recarregamento. Não mergulhe na água e não borrife água ou outros líquidos na bateria. Em caso de contato com a água ou com outros líquidos, além disso, podem se verificar danos ao invólucro. Em caso de produção de gás, sobreaquecimento e chamas é necessário posicionar imediatamente a bateria ao ar livre no interior de um contentor ignífugo e cubra-o com areia, bem distante de materiais inflamáveis. Utilize um pano ligeiramente húmido para a limpeza. Em caso de inchaço, perda de líquido, cheiro insólito ou sobreaquecimento, interrompa imediatamente a utilização e procure a assistência técnica. Evite batidas violentas: quedas ou esmagamentos podem danificar a bateria e provocar perigos. Eliminação: no fim do ciclo de vida do produto, entregue o dispositivo em um centro de recolha autorizado para uma correta eliminação e reciclagem das baterias, em conformidade com as normativas locais.

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΛΙΘΙΟΥ

Αυτό το προϊόν περιέχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που δεν αντικαθίσταται. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε την μπαταρία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, δυσλειτουργίες ή να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή για να αποκτήσετε πρόσβαση στην μπαταρία. Οι μπαταρίες λιθίου επιτρέπουν μερική επαναφόρτιση. Εάν δεν χρησιμοποιείται, να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες τουλάχιστον κάθε 3 μήνες. Μην αφήνετε την μπαταρία σε μέρη εκτεθειμένα σε άμεσο ηλιακό φως ή μέσα σε οχήματα τις πολύ ζεστές ημέρες. Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό, αεριζόμενο και χωρίς υγρασία περιβάλλον με θερμοκρασίες μεταξύ 0°C και 40°C. Εάν η μπαταρία εκτεθεί σε ακατάλληλες θερμοκρασίες, ενδέχεται να προκληθεί διαρροή με διαρροή υγρού από την μπαταρία. Εάν το διαρρεύσαν υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα σας, ξεπλύνετε αμέσως την πληγείσα περιοχή με νερό, χωρίς τρίψιμο, και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια κατά τον καθαρισμό. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά. Μην φορτίζετε τη συσκευή σε μη ασφαλείς συνθήκες. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα υλικά κατά τη χρήση ή τη φόρτιση. Μην βυθίζετε την μπαταρία σε νερό και μην ψεκάζετε νερό ή άλλα υγρά πάνω της. Επιπλέον, η επαφή με νερό ή άλλα υγρά μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο περίβλημα. Σε περίπτωση παραγωγής αερίου, υπερθέρμανσης ή φλόγας, είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε αμέσως την μπαταρία σε εξωτερικό χώρο, μέσα σε ένα πυρίμαχο δοχείο και να το καλύψετε με άμμο, μακριά από εύφλεκτα υλικά. Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί για τον καθαρισμό. Εάν παρουσιαστεί πρήξιμο, διαρροή υγρού, ασυνήθιστη οσμή ή υπερθέρμανση, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη. Αποφύγετε τις βίαιες συγκρούσεις: η πτώση ή η σύνθλιψη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να προκαλέσει κίνδυνο. Απόρριψη: Στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος, μεταφέρετε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής για την ορθή απόρριψη και ανακύκλωση των μπαταριών, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

HR - UPUTE ZA UPOTREBU LITIJ IONSKE BATERIJE

Ovaj proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja nije zamjenjiva. Ne pokušavajte ukloniti ili zamijeniti bateriju jer to može oštetiti uređaj, uzrokovati kvarove ili predstavljati sigurnosni rizik. Nemojte rastavljati proizvod da biste pristupili bateriji. Litijske baterije omogućuju djelomično punjenje. Ako se ne koriste, napunite baterije najmanje svaka 3 mjeseca. Ne ostavljajte bateriju na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u vozilima tijekom vrlo vrućih dana. Baterija se mora skladištiti u suhom, bez vlage i prozračenom okruženju s temperaturama između 0°C i 40°C. Ako je baterija izložena neodgovarajućim temperaturama, može doći do curenja tekućine iz baterije. Ako iscurila tekućina dođe u kontakt s vašim očima ili kožom, odmah isperite zahvaćeno područje vodom, bez trljanja, i potražite liječničku pomoć. Može doći do ozljeda. Prilikom čišćenja koristite zaštitne rukavice. Držite bateriju izvan dohvata djece. Ne punite proizvod u nesigurnim uvjetima. Držite proizvod dalje od zapaljivih materijala tijekom uporabe ili punjenja. Nemojte uranjati u vodu niti prskati bateriju vodom ili drugim tekućinama. Nadalje, kontakt s vodom ili drugim tekućinama može oštetiti kućište. U slučaju stvaranja plina, pregrijavanja ili plamena, potrebno je odmah staviti bateriju na otvoreno unutar vatrostalne posude i prekriti je pijeskom, daleko od zapaljivih materijala. Za čišćenje koristite blago vlažnu krpu. Ako dođe do oticanja, istjecanja tekućine, neobičnog mirisa ili pregrijavanja, odmah prestanite koristiti i obratite se tehničkoj podršci. Izbjegavajte nasilne udarce: pad ili prignječenje mogu oštetiti bateriju i izazvati opasnost. Zbrinjavanje: Na kraju životnog ciklusa proizvoda, odnesite uređaj u ovlaštenu sabirni centar za ispravno zbrinjavanje i recikliranje baterija, u skladu s lokalnim propisima.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il riimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, η να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα πρωύθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrížene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprimjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.



Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

MATERIALI:
Corpo in ABS, alluminio;
Accessori in ABS.

Art. 860603 - MODELLO: RS20-8S1
29.6V===650W
Ingresso: 100-240V ~ 50/60Hz, 0.8A
Uscita 36V === 0.75A
Batteria Li-Ion 81NR22/71
29.6V===3000mAh - 88.8Wh